



HORIZONT

RESORT★★★★

À la Carte Menu

PREDJEDLÁ / APPETIZERS / PRYZYSTAWKI / ЗАКУСКИ

Tatársky biftek

(surová hovädzia sviečková), hrianky

Neodporúča sa, aby tepelne nespracované mäso a vajcia konzumovali deti, tehotné a dojčiacie ženy, a osoby s oslabenou imunitou.

SK 1,3,7 100g 10 €

Steak tartar (raw beef sirloin), toast

It is not recommended that uncooked meat and eggs are consumed by children, pregnant and breastfeeding women, and people with weakened immune systems.

Befsztyk tatarski (surowa polędwica wołowa), grzanki

Nie zaleca się spożywania mięsa niepoddanego obróbce termicznej i jaj przez dzieci, kobiety w ciąży i karmiące piersią oraz osoby z obniżoną odpornością.

Татарский бифштекс (сырое тертое говяжье филе), картофель фри

Не рекомендуется мясо и яйца без тепловой обработки есть детям, беременным и кормящим женщинам и людям с ослабленным иммунитетом.

Marinovaný losos, cvikla, jogurt, malý šalátik

NO 4,7 50g 5 €

Marinated salmon, beetroot, yoghurt

Marynowany łosoś, buraki, jogurt

Маринованный лосось, свекла, йогурт

POLIEVKY / SOUPS / ZUPY / ПЕРВЫЕ БЛЮДА

Slepačí vývar s mäsom a rezancami

SK 1,3,7,9 330ml 3 €

Chicken broth, meat, vegetables, noodles

Rosół z kury, mięso, warzywa, makaron

Куриный бульон, мясо, овощи, лапша

Lososový krém so šafranom, orechový olej

NO 1,3,4,7,8 330ml 5 €

Salmon cream with saffron, walnut oil

Krem z łososia z szafranem, olej orzechowy

Крем из лосося с шафраном, ореховое масло

ŠALÁTY / SALADS / SAŁATKI / САЛАТЫ

César šalát

1,3,4,7,10 270g 8 €

César salad (a suitable combination with steamed salmon)

Sałatka Cezar (pasuje do łososia na parze)

Салат Цезарь (подходящая комбинация с пареным лососем)

HLAVNÉ JEDLÁ / MAIN DISHES / DANIA GŁÓWNE / ВТОРЫЕ БЛЮДА

Parený losos NO 4 150g **9 €**

Steamed salmon

Łosoś na parze

На выбор гарнир 150 г

Quinoa s hráškom, cícerové pyrė (vegánske) 11 150g **3,5 €**

Quinoa with peas, chickpea purée (vegan)

Quinoa z groszkiem, pyrėe z ciecierzycy (danie wegańskie)

Киноа с горошком, пюре из нута (веганское)

Tekvicové rizoto, tekvicové semiačka, tekvicový olej (vegetariánske) 7 150g **3,5 €**

Pumpkin risotto, pumpkin seeds, pumpkin oil (vegetarian)

Risotto z dynią, pestki dyni, olej z pestek dyni (danie wegetariańskie)

Ризотто из тыквы, тыквенные семечки, тыквенное масло (вегетарианское)

Quinoa s hráškom, cícerové pyrė (vegánske) 11 300g **7 €**

Quinoa with peas, chickpea purée (vegan)

Quinoa z groszkiem, pyrėe z ciecierzycy (danie wegańskie)

Киноа с горошком, пюре из нута (веганское)

Tekvicové rizoto, tekvicové semiačka, tekvicový olej (vegetariánske) 7 300g **7 €**

Pumpkin risotto, pumpkin seeds, pumpkin oil (vegetarian)

Risotto z dynią, pestki dyni, olej z pestek dyni (danie wegetariańskie)

Ризотто из тыквы, тыквенные семечки, тыквенное масло (вегетарианское)

Trhané kačacie mäso na červenej kapuste, lokša SK 1,37 120g **10 €**

Shredded duck with red cabbage, lokša

Szarpane mięso kaczki na czerwonej kapuście, loksza

Рваная утиятина с красной капустой, картофельная лепешка

Kuracie suprėme, pečeňová kroketa, gratinované zemiaky, paprikové ragú, zelený bób SK 1,37 200g **14 €**

Chicken supreme, liver croquette, gratin potatoes, pepper ragout, green beans

Kurczak supreme, krokietek wątrobiany, ziemniaki gratynowane, ragout z papryki, bób

Куриное супреме, печеночный крокет, gratinированный картофель, рагу из паприки, зеленые бобы

Pečené bravčové rebrá s cesnakom, kel so slaninkou, zemiakové čipsy, BBQ dressing

SK 7 450g **14 €**

Roasted pork ribs with garlic, sprouts with bacon, potato chips, BBQ dressing

Pieczone żeberka wieprzowe z czosnkiem, brukselka z boczkiem, chipsy ziemniaczane, BBQ dressing

Печеные свиные ребра с чесноком, савойская капуста со шпиком, картофельные чипсы, соус барбекю

Hovädzia sviečkovica z našej farmy, ružové korenie, hubová omáčka, zemiaky v šupke, zelerové pyrė

SK 79 200g **25 €**

Beef tenderloin from our farm, pink pepper, mushroom sauce, jacket potatoes, celery puree

Polędwica wołowa z naszej farmy, różowy pieprz, sos grzybowy, ziemniaki w mundurkach, purée z selera

Говяжья вырезка с нашей фермы, розовый перец, грибной соус, картофель в мундире, пюре из сельдерея

Domáce spišské pirohy, kyslá smotana, slanina

SK 1,3,7 300g **8 €**

Homemade Spis dumplings, sour cream, fried bacon

Domowe pierogi spiskie, kwaśna śmietana, skwarki z boczku

Домашние спишские вареники, сметана, вытопки из шпика

MÚČNIKY / DESSERTS / DANIA MAĆZNE / МУЧНОЕ

Čokoládový mousse , čokoládová mrvenička, malinové pyrė, orechy, cviklový sorbet

1,3,7,8 100g **5 €**

Chocolate mousse, chocolate crumble, nuts, beetroot - raspberry sorbet

Mus czekoladowy, posypka czekoladowa, orzechy, sorbet buraczano-malinowy

Шоколадный мусс, шоколадная крошка, орехи, свекольно-малиновый сорбет

Denná ponuka dezertov

Daily offer of desserts

Codzienna oferta deserów

Дневное предложение десертов

ZA POLOVIČNÉ PORCIE Z JEDÁLNEHO LÍSTKA ÚČTUJEME 70% Z CENY JEDÁL

HALF PORTIONS FROM THE MENU ARE CHARGED AT 70% OF MEAL PRICE

POŁOWA PORCJI STANOWI 70% CENY CAŁOŚCI POTRAWY

ПОЛОВИННЫЕ ПОРЦИИ ИЗ МЕНЮ СТОЯТ 70% ЦЕНЫ БЛЮДА

DETSKÉ MENU / CHILDREN'S MENU / MENU DLA DZIECI / ДЕТСКОЕ МЕНЮ

Vypáraný kurací rezeň, zemiaková kaša, kompót

SK 1,37 100g

7 €

Fried chicken fillet, mashed potatoes, compote

Smażony kotlet drobiowy, ziemniaki tŁuczzone, owoce z puszki

Жареный куриный шницель, картофельное пюре, компот

Cestoviny na sladko s cottage syrom a ovocím

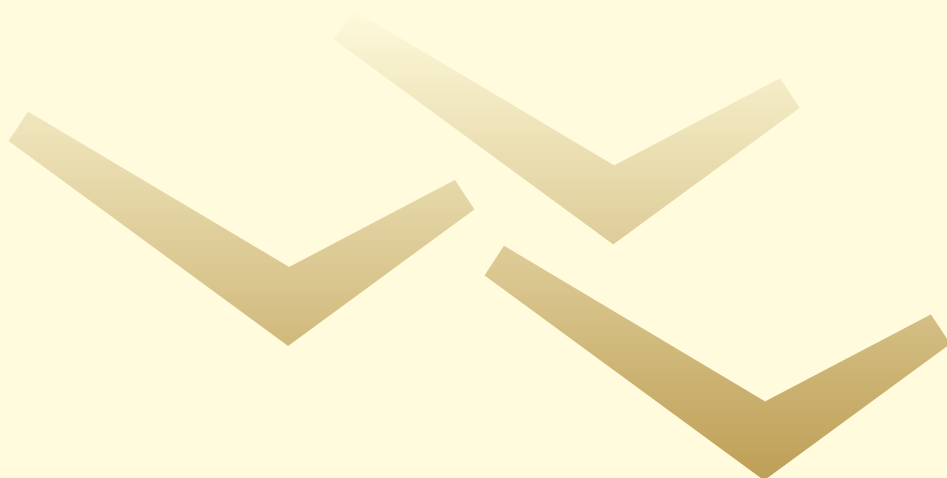
1,37 200g

5 €

Sweet pasta with cottage cheese and fruit

Makaron na sŁodko z serkiem wiejskim i owocami

Макаронные изделия сладкие с сыром коттедж и фруктами



ZOZNAM ALERGÉNOV - 1. OBIILNINY OBSAHUJÚCE LEPOK (T. J. PŠENICA, RAŽ, JAČMEŇ, OVOS, ŠPALDA, KAMUT A VÝŠL'ACHTENÉ ODRODY Z NICH) 2. KÓROVCE A VÝROBKÝ Z KÓROVCOV 3. VAJCIA A VÝROBKÝ Z NICH 4. RYBY A VÝROBKÝ Z NICH 5. ARAŠIDY A VÝROBKÝ Z NICH 6. SÓJA A VÝROBKÝ ZO SÓJE 7. MLEKIO A VÝROBKÝ Z MLEKIA VRÁTANE LAKTÓZY 8. ORECHY, T. J. MANDLE, LIESKOVCE, VLAŠSKÉ ORECHY, PEKANOVÉ ORECHY, BRAZÍLSKE ORECHY, PISTÁCIE, MAKADAMSKÉ ORECHY A QUEENSLANDSKÉ ORECHY A VÝROBKÝ Z ORECHOV 9. ZELER A VÝROBKÝ ZO ZELERU 10. HORČICA A VÝROBKÝ Z HORČICE 11. SEZAMOVÉ SEMENÁ A VÝROBKÝ ZO SEZAMOVÝCH SEMIEN 12. OXID SÍRITÝ A SÍRITČANY V KONCENTRÁCIÁCH VYŠŠÍCH AKO 10 MG/KG ALEBO 10 MG/L 13. VLČÍ BŮB A VÝROBKÝ Z NEHO 14. MÄKÝŠE A VÝROBKÝ Z NICH. JEDLÁ SÚ PRIPRAVOVANÉ BEZ CHEMICKÝCH KONZERVANTOV A GLUTAMANOV. ODPOŔUCANÄ PRÍLOHA JE ZAPOČÍTANÄ V CENE JEDLA. VÄHA MÄŠA JE UVEDENÄ V SUROVOM STAVE. ÚČTUJEME V ZMLUVNÝCH CENÄCH. CENY SÚ UVÄDZANÉ VRÄTANE 20% DPH. JEDLÄ MÖŽU OBSAHOVAŤ ALERGÉNY.

ALLERGENS - 1. CEREALS CONTAINING GLUTEN (I.E. WHEAT, RYE, BARLEY, OATS, SPELLT, KAMUT AND VARIETIES BRED FROM THEM) 2. SEA FOOD; 3. EGGS AND PRODUCTS CONTAINING EGGS; 4. FISH AND PRODUCTS FROM THEM; 5. PEANUTS AND PRODUCTS FROM THEM; 6. SOYBEANS AND SOY PRODUCTS; 7. MILK PRODUCTS INCLUDING LACTOSE; 8. NUTS, I.E. ALMONDS, HAZELNUTS, WALNUTS, PECANS, BRAZIL NUTS, PISTACHIOS, MACADAMIA NUTS AND QUEENSLAND NUTS AND NUT PRODUCTS; 9. CELERY AND CELERY PRODUCTS; 10. MUSTARDS AND MUSTARD PRODUCTS; 11. SESAME SEEDS AND SESAME SEED PRODUCTS; 12. SULPHUR DIOXIDE AND SULPHITES IN CONCENTRATIONS HIGHER THAN 10 MG / KG OR 10 MG / L; 13. LUPINE AND PRODUCTS CONTAINING LUPINE; 14. MOLLUSCS AND PRODUCTS THERE OF. MEALS ARE PREPARED WITHOUT CHEMICAL PRESERVATIVES AND GLUTAMATE. RECOMMENDED SIDE DISHES ARE NOT INCLUDED IN THE PRICE OF THE MEAL. THE WEIGHT OF THE MEAT IS STATED IN ITS RAW CONDITION. DISHES MAY CONTAIN ALLERGENS.

LISTA ALERGENÓW - 1. ZBOŽA ZAWIERAJÄCE GLUTEN (T.J. PSZENICA, ZYTO, JEĆZMIEN, PSZENICA ORKISZ, KAMUT ORAZ ICH USZLACHETNIONE ODMIANY). 2. SKORUPIAKI I PRODUKTY POCHODNE. 3. JAJKA I PRODUKTY POCHODNE. 4. RYBY I PRODUKTY POCHODNE. 5. ORZECHY ARACHIDOWE I PRODUKTY POCHODNE. 6. SOJA I PRODUKTY POCHODNE. 7. MLEKO I PRZETWORY MLECZNE, W TYM LAKTOZA. 8. ORZECHY, T.J. MIGDAŁY, ORZECHY LASKOWE, ORZECHY WŁOSKIE, ORZECHY PEKANOWE, ORZECHY BRAZYLJSKIE, ORZECHY MAKADAMIA I WYROBY POCHODNE. 9. SELER I PRODUKTY POCHODNE. 10. GORCZYCA I PRODUKTY POCHODNE. 11. ZIARNA SEZAMU I PRODUKTY POCHODNE. 12. TLENEK SIARKI I SIARCZANY W STEŻENIACH WYŻSZYCH NIŻ 10 MG/KG LUB 10 MG/L. 13. ŁUBIN I PRODUKTY POCHODNE. 14. MIĘCZAKI I PRODUKTY POCHODNE. DANIA PRZYGOTOWYWANE SÄ BEZ DODÄTKU KONSERWANTÓW CHEMICZNYCH I GLUTAMINIANU SODU. WAGA MIĘSA PODANA JEST W STANIE SUROWYM. OBOWIÄZUJÄ CENY UMOWNE. CENY ZAWIERAJÄ PODATEK VAT 20%. DANIA MOGÄ ZAWIERAĆ ALERGENY.

СПИСОК АЛЛЕРГЕНОВ: - 1. ЗЕРНОВЫЕ, СОДЕРЖАЩИЕ КЛЕЙКОВИНУ (Т.Е. ПШЕНИЦА, РОЖ, ЯЧМЕНЬ, ОВЕС, ПОЛБА, КАМУТ И ИХ СОРТА) 2. РАКООБРАЗНЫЕ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ 3. ЯЙЦА И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ 4. РЫБА И РЫБНЫЕ ИЗДЕЛИЯ 5. АРАХИС И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕГО 6. СОЯ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕЕ 7. МОЛОКО И МОЛОЧНЫЕ ИЗДЕЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛАКТОЗУ 8. ОРЕХИ, МИНДАЛЬ, ЛЕСНЫЕ, ГРЕЦКИЕ, ПЕКАНОВЫЕ, БРАЗИЛЬСКИЕ ОРЕХИ, ФИСТАШКА, МАКАДАМИЯ, КВИНСЛЕНДСКИЕ ОРЕХИ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ 9. СЕЛЬДЕРЕЙ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕГО 10. ГОРЧИЦА И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕЕ 11. СЕЗАМОВЫЕ ЗЕРНЫШКИ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ 12. ДВУОКИСЬ СЕРЫ И СУЛЬФИТЫ В КОНЦЕНТРАЦИЯХ ВЫШЕ 10 МГ/КГ ИЛИ 10 МГ/Л 13. ЛЮПИН И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НЕГО 14. МОЛЛЮСКИ И ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ. БЛЮДА ГОТОВЯТСЯ БЕЗ ХИМИЧЕСКИХ КОНСЕРВАНТОВ И ГЛУТАМАТОВ. РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ГАРНИР ВХОДИТ В ЦЕНУ БЛЮДА. ВЕС МЯСА УКАЗАН В СЫРОМ ВИДЕ. ПОДСЧИТЫВАЕМ ПО ДОГОВОРНЫМ ЦЕНАМ. ЦЕНЫ УКАЗЫВАЮТСЯ С 20% НДС. БЛЮДА МОГУТ СОДЕРЖАТЬ АЛЛЕРГЕНЫ